health

叢林大火與你的健康

Bushfire smoke and your health

Chinese Traditional

引言

叢林大火煙霧會影響鄉村和城市的空氣質量。這種煙霧 可能會影響人們的健康。

本資料單提供有關叢林大火煙霧、其如何影響你和家人 的健康,以及你可採取甚麼措施來避免或減輕潛在健康 影響的資訊。

叢林大火煙霧 - 介紹

叢林大火煙霧含有大小不一的微粒、水蒸汽及各種氣 體,包括一氧化碳、二氧化碳和氧化氢。

較大的微粒肉眼能見,含有燃燒的碎物、餘燼等。這些 微粒形成大火燃燒導致的煙霧。這些微粒較大,因此不 會被吸入肺部,但會對鼻腔、咽喉及肺部造成刺激。

相比之下,較小的微粒(普通頭發粗細的三十分之一) 和氣體可被吸入肺部,對健康造成影響。

叢林大火煙霧對健康有甚麼影響?

煙霧對健康的影響取決於年齡、已有病症,如哮喘病或心臟病,以及接觸煙霧的時間長短。

健康的成年人短時間接觸煙霧後影響很快就會消失。煙 霧刺激的跡象包括眼睛癢、喉嚨痛、流鼻涕和普通咳 嗽。

兒童、老年人、吸煙者和心臟或肺部疾病(包括哮喘病)患者對吸入微粒更加敏感,由此引起的症狀可能過了一段時間才會顯露並加劇。

患者應按時服藥,遵循治療方案,並在不舒服時立即求 醫,這非常重要。

戴面罩有用嗎?

普通紙質防塵面罩、手帕或頭巾無法過濾叢林大火煙霧 中的微粒,因此一般不能很好地保護肺部。

特製面罩(稱作'P1'或'P2')適於過濾叢林大火煙霧,可 在大多數五金店購買,一般對吸入微粒有較好的保護作 用。

不過,在決定用面罩之前,你應該考慮下列因素:

- 戴面罩很熱,很不舒服
- 如果面罩在臉部和口部的密封性差(比如留胡子會 影響密封性),面罩的效果就會大受影響
- 面罩過濾不掉二氧化碳等氣體
- 戴面罩會使呼吸比平常更困難,因此心臟病或肺病 患者在使用前應尋求醫生的建議,而且
- 一般最好避開煙霧而待在室內,除非你必須在室外工作。

健康注意事項 - 可以做甚麼?

為了減少叢林大火煙霧可能造成的健康影響,請考慮以 下幾點:

- 盡量減少室外活動(鍛煉身體會導致肺部吸入更多的微粒)。肺病或心臟病患者特別應該盡量多休息,避開煙霧。
- 在室内時關上門窗。如果有空調,打開空調,調 到"循環或內部循環"。這將減少進入室內的煙霧。
- 如果家裏太熱或有煙霧進來,你可到有空調的當地 圖書館或購物中心暫時躲避一下。



- 在室内時,盡量避免其他空氣污染源,包括吸煙、 燒木材的爐子或點蠟燭、使用不帶排氣管的煤氣設 備或掃地或吸塵造成的灰塵飛揚。
- 如果煙霧暫時散去,可借機讓房屋通風,改善室內 的空氣質量。
- 肺病或心臟病患者至少應備好五天的藥量。哮喘患者應遵循個人哮喘控制計劃。
- 若有呼吸困難或胸痛,應該立即求醫。
- · 如果家中沒有空調,要採取措施減低炎熱造成的 影響,特別是幼兒、病人和老年人。(炎熱造 成的影響和怎樣控制炎熱影響的有關資訊可鏈接 網站http://www.health.vic.gov.au/environment/ emergency_mgmnt/index.htm#bushfires)。若想 知道當地大火和煙霧狀況的最新消息,可收聽當地 廣播電臺或收看電視,也可致電叢林大火資訊專線 1800 240 667。(聾人專用電傳電話號碼1800 555 677,然後轉接1800 240 667)。
- 如果煙霧狀況到了"有危害"的程度,每個人都應在室內休息,盡量避免室外活動。室外體育活動應該延期。對此敏感的人應考慮離開煙霧影響區域,到親友家暫住。

更多資訊

若想了解更多關於叢林大火和煙霧的健康資訊,請聯絡

- 地方市政府的Environmental Health Section (環境健康部門),或
- Environmental Health Unit of the Department of Human Services (民政部環境衛生署),電話: 1300 761 874
- 關於叢林大火和公共衛生的其他資料單包括Hazards on your property after a bushfire (叢林大火後房 屋中的危險)和Advice for people with water tanks living in bushfire-affected areas (對叢林大火地區內 設有水箱的家庭的建議)。

這兩份資料單可從下列網站下載:

www.health.vic.gov.au/environment/emergency_mgmnt/index.htm#bushfires,也可向Environmental Health Unit of the Department of Human Services(民政部環境衛生署)索取,電話:1300 761 874。

Page 2 Department of Health